

Mitteilungsblatt

Ausgabe Nr. 24 | 19. Dezember 2024

ERWEITERUNG SCHULRAUM PRIMARSCHULE BÜTSCHWIL

Geschätzte Bürgerinnen und Bürger
Liebe Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler

Mit dem Ende der Legislatur geht auch meine Amtszeit zu Ende. Nach zwölf intensiven Jahren bedanke ich mich herzlich für die gute Zusammenarbeit, für unvergessliche Anlässe, für die guten Gespräche und spannenden Begegnungen. Mein Dank gilt allen Lehrpersonen, den Schulleitungen, der Schulverwaltung, dem Hauswarteteam, den Mitarbeiterinnen der Schulgänzenden Tagesbetreuung, den Klassenassistenten, den Schul- und Gemeinderatsratsmitgliedern, den Eltern sowie unseren Schülerinnen und Schülern und unseren externen Partnern. Als Gemeinderätin konnte ich in Kommissionen mitarbeiten, in Vorständen der Sozialen Fachstelle Unteres Toggenburg, der Suchtberatung Region Wil, des Jugendraums Ganterschwil und des Ortsmuseums Bütschwil mitwirken und als Delegierte in verschiedene Verbände Einsicht nehmen. Es war eine gute und bereichernde Zeit, in der wir gemeinsam vieles bewirken und schaffen konnten.

Ein bedeutender Meilenstein ist die Schulraumerweiterung für die Primarschule Bütschwil, die auf gutem Weg ist.

Mitte Januar wird in den Haushalten das **Gutachten zur Schulraumerweiterung für die Urnenabstimmung vom 9. Februar 2025** eintreffen. Geplant ist, den Bedarf an zusätzlichem Schulraum durch einen Erweiterungsbau zu decken. Dieser Bau soll sich in das bestehende Schulareal integrieren und gleichzeitig Raum offen lassen für künftige Entwicklungen, sodass eine spätere Erweiterung der Primarschulanlage Bütschwil möglich ist und das gesamte Areal optimal genutzt werden kann. Ich möchte Sie herzlich einladen, dieses wichtige Zukunftsprojekt zu unterstützen. Es wird unseren Schülerinnen und Schülern sowie der gesamten Primarschule zugutekommen.

Abschliessend bedanke ich mich nochmals für Ihr Vertrauen und die konstruktive Zusammenarbeit in all den Jahren. Den neuen Behördenmitgliedern wünsche ich viel Erfolg und gutes Gelingen in ihrer Arbeit.

Ihnen allen, liebe Bürgerinnen und Bürger, wünsche ich eine besinnliche Weihnachtszeit.

Le Bich Näf, Primarschulratspräsidentin



AUS DER GEMEINDE

ÖFFNUNGSZEITEN FEIERTAGE

Die Büros der Gemeindeverwaltung Bütschwil-Ganterschwil sind über die Feiertage wie folgt geöffnet:

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| • Dienstag, 24. Dezember 2024 | 08.00 Uhr bis 11.30 Uhr geöffnet |
| • Mittwoch, 25. Dezember 2024 | ganzer Tag geschlossen |
| • Donnerstag, 26. Dezember 2024 | ganzer Tag geschlossen |
| • Freitag, 27. Dezember 2024 | ganzer Tag geschlossen |
| • Montag, 30. Dezember 2024 | geöffnet |
| • Dienstag, 31. Dezember 2024 | 08.00 Uhr bis 11.30 Uhr geöffnet |
| • Mittwoch, 1. Januar 2025 | ganzer Tag geschlossen |
| • Donnerstag, 2. Januar 2025 | ganzer Tag geschlossen |
| • Freitag, 3. Januar 2025 | geöffnet |



Ab Montag, 6. Januar 2025, sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG URNENABSTIMMUNG 9. FEBRUAR 2025

Im Editorial wurde bereits auf die geplante Schulraumerweiterung sowie die bevorstehende Urnenabstimmung hingewiesen. Gemäss Art. 22 Gesetz über Wahlen und Abstimmungen (WAG) werden Abstimmungen spätestens vier Wochen vor dem Abstimmungssonntag bekanntgemacht.

Der Gemeinderat hat die Urnenabstimmung zum Kredit für die Schulraumerweiterung auf den 9. Februar 2025 festgelegt. Der Antrag lautet: «Wollen Sie dem Ausführungskredit

in der Höhe von Fr. 5'200'000 für die Erweiterung des Schulraums der Primarschule Bütschwil zustimmen?»

Die Abstimmungsunterlagen (inkl. Gutachten) werden Mitte Januar 2025 an die Haushaltungen versendet. Die vollständige Abstimmungsbroschüre ist zudem ab sofort auf der Webseite der Gemeinde unter den News aufgeschaltet.

MITTEILUNGSBLATT; ANPASSUNG RICHTLINIE PER 1. JANUAR 2025

Das Inserieren von Wahlwerbung ist gemäss der aktuell gültigen Richtlinie über das Mitteilungsblatt nicht erlaubt. Im Zusammenhang mit den kommunalen Gesamterneuerungswahlen im Herbst 2024 gab es gestützt auf diese Weisung viele Diskussionen und Unstimmigkeiten. Deshalb hat der Gemeinderat entschieden, die Richtlinie zu überarbeiten.

Konkret hat der Gemeinderat im Wesentlichen die folgenden Anpassungen zur Richtlinie beschlossen und per 1. Januar 2025 für verbindlich erklärt:

- Art. 7: Das Mitteilungsblatt enthält neu die Rubriken «örtliche Parteien» sowie «Kandidatinnen und Kandidaten kommunaler Wahlen ohne Zugehörigkeit zu einer örtlichen Partei».
- Art. 8: Örtliche Parteien sowie Kandidatinnen und Kandidaten kommunaler Wahlen ohne Zugehörigkeit zu einer örtlichen Partei dürfen Kandidatinnen und Kandidaten, Veranstaltungen oder Termine, die im Zusammenhang mit einem aktuellen, kommunalen Wahlkampf stehen,

publizieren. Diese Inserate sind jedoch pro Wahlgang beschränkt auf max. 1.5 Seiten (kann nach Wahl des Inserierenden aufgeteilt werden in halb-, viertel- und achtsel-seitige Inserate). Diese Bestimmung ist ausschliesslich für kommunale Wahlen anwendbar.

- Art. 9: Die inhaltliche Einschränkung ist nicht mehr pauschal für Abstimmungs- und Wahlwerbung gegeben, sondern nur für «Inhalte im Zusammenhang mit eidgenössischen oder kantonalen Abstimmungsvorlagen oder Wahlvorschlägen» sowie für «Inhalte im Zusammenhang mit kommunalen Abstimmungsvorlagen». Weiter ist das anonyme Inserieren zur politischen Meinungsbildung ausgeschlossen. Als anonyme Inserenten gelten auch Personengruppen, deren Mitglieder aus dem Inserat nicht ersichtlich sind und deren Zusammensetzung nicht öffentlich bekannt ist.

Die aktualisierte Richtlinie zum Mitteilungsblatt ist auf der Gemeindegewebseite im Online-Schalter abrufbar.

BRANDSCHUTZTECHNISCHE MÄNGEL ALTE TURNHALLE GANTERSCHWIL; BÜRGERVERSAMMLUNG 2025 IN BÜTSCHWIL

Die Gebäudeversicherung St. Gallen (GVSG, Brandschutz) hat im Jahr 2021 die Weisung «Brandschutztechnische Beurteilung und Bewilligung von Grossanlässen» publiziert. Daraus geht hervor, dass bei temporären Veranstaltungen in Gebäuden ab 100 Personen eine Bewilligung ausgestellt werden muss. Damit auch Veranstaltungen mit mehr als 500 Personen direkt durch die Gemeinde bewilligt werden können, ist für jede Mehrzweckanlage (MZA) eine Betriebsbewilligung mit fixierter Personenbelegung bei der GVSG einzuholen.

Im Jahr 2024 hat deshalb eine erste Begehung mit der GVSG stattgefunden. Dabei sind diverse Feststellungen getätigt worden. Mitunter dürfen sich aktuell aus brandschutztechnischen Gründen nur maximal 50 Personen in der alten Turn-

halle Ganterschwil aufhalten. In diesen Räumlichkeiten wäre, wie in früheren Jahren, der Apéro im Anschluss an die Bürgerversammlung 2025 geplant gewesen. Solange die Mängel jedoch nicht behoben wurden, darf dieser Apéro nicht wie geplant durchgeführt werden. Aufgrund dieser Ausgangslage muss die Bürgerversammlung 2025 entgegen des ordentlichen Turnus erneut in Bütschwil durchgeführt werden.

Für die Behebung der festgestellten Mängel ist unter Vorbehalt der Genehmigung durch die Bürgerversammlung ein Betrag von Fr. 30'000 im Budget 2025 enthalten. Kann dieser Auftrag wie geplant ausgeführt werden, wird die Bürgerversammlung 2026 selbstverständlich in Ganterschwil stattfinden.

ALTERSKONZEPT VERABSCHIEDET

Im Januar 2023 startete das Projekt «Alterskonzept». Auf den Grundlagen der Bevölkerungsumfrage «Altersfreundliche Gemeinde» vom Herbst 2023, zwei Mitwirkungsanlässen und den Rückmeldungen aus dem Gemeinderat, hat das Projektteam «Gutes Altern» das Alterskonzept erstellt. Das Alterskonzept mit den zehn Handlungsfeldern für eine nachhaltige und personenorientierte Alterspolitik wurde in seiner finalen Version durch den Gemeinderat verabschiedet. Die bisherigen Aufgaben der Gesundheitsförderung im Alter werden mit dem Inkrafttreten des Alterskonzepts am 1. Januar 2025 in dieses integriert.

Das Konzept finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil unter der Rubrik Soziales, 60+ Gesundheitsförderung. Wünschen Sie ein ausgedrucktes Exemplar, dann melden Sie sich bitte bei der Gemeindever-

waltung: info@buetschwil-ganterschwil.ch oder per Telefon unter der Nummer 071 982 82 22.

Der Gemeinderat bedankt sich beim gesamten Projektteam für die Zusammenarbeit und seinen riesigen Effort zu Gunsten des Alterskonzeptes.

Projektteam Gutes Altern

Gabriela Buscetto, Gemeinderätin (Vorsitz); Peter Baumgartner, Pro Senectute Wil-Toggenburg; Bruno Facci, Gemeinde-Verantwortlicher Gesundheitsförderung im Alter; Bettina Gmür, Kirchenverwaltungsrätin kath. Kirchgemeinde Bütschwil-Ganterschwil; Anselm Leser, Pfarrer evang. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg; Ralph Rütsche, Solino / Vize-Präsident Zeitgut Toggenburg; Karolina Staniszewski, ZEPRA St. Gallen; Balz Wielatt, Präsident Spitex Bütschwil-Ganterschwil-Mosnang

MITGLIEDSCHAFT PV-ALLIANZ

Mit der Annahme des Klima- und Innovationsgesetzes im Juni 2023 hat sich die Schweizer Stimmbevölkerung für eine klimaneutrale Schweiz bis 2050 ausgesprochen. Hierzu braucht es unter anderem einen enormen Ausbau der erneuerbaren Energien. Der Photovoltaik kommt hierbei eine massgebliche Rolle zu.

Im Kanton St. Gallen hat der Ausbau von Photovoltaik in den letzten Jahren stetig zugenommen. Aktuell werden etwa 10% des Potenzials zur Solarstromproduktion auf Dächern genutzt. Innerhalb des Kantons zeigen sich jedoch grosse Unterschiede beim Ausbaustand.

Das kantonale Amt für Wasser und Energie (AWE) hat eine PV-Allianz geschaffen. Diese Plattform kann durch Gemeinden und weitere Akteure genutzt werden, welche sich für den Ausbau der PV-Anlagen im Kanton einsetzen. Die Allianz fördert den Austausch und die Vernetzung der verschiedenen Akteure und regt zum eigenen Engagement an.

Der Gemeinderat Bütschwil-Ganterschwil hat beschlossen, kostenlos Mitglied dieser PV-Allianz zu werden. Nehmen Sie sich doch einen Moment Zeit und erkundigen Sie sich unter dieser Webseite zu den aktuellen Themen und Fakten: <https://www.energie2030.ch/st-galler-pv-allianz>

TEILSTRASSENPLAN VERLEGUNG PLATTENSTRASSE NORD UND UNTERMÜHLESTRASSE; REKURSENTSCHEID

Während der öffentlichen Auflage des Teilstrassenplans zur Verlegung der Plattenstrasse Nord sowie der Untermühlestrasse vom 16. August 2021 bis 14. September 2021 wurde Einsprache erhoben. Mit Schreiben vom 22. November 2022 wurde auch gegen den Einsprache-Entscheid Rekurs beim Bau- und Umweltdepartement (BUD) erhoben. Am 3. Oktober 2024 hat das BUD den Rekurs der Rekurrentin im Grundsatz gutgeheissen und den Teilstrassenplan «Verlegung Plattenstrasse Nord / Verlegung Untermühlestrasse» aufgehoben. Begründet wird der Entscheid wie folgt:

Die Plattenstrasse kann ihre Funktion als Zufahrtsstrasse nicht erfüllen und muss tatsächlich ausgebaut werden. Es ist entweder eine deutliche Kurvenerweiterung nötig oder es sind (wenn mit Ausweichstellen gearbeitet werden soll) klar reduzierte Breiten anzuwenden, damit für die Fahrzeuglenkenden ersichtlich wird, bis wohin die Strassenbreite zum Kreuzen ausreicht.

Es ist jedoch nicht zulässig, die Strasse entlang der gesamten Länge einseitig auf der Landwirtschaftszone-Seite zu verbreitern. Eine Strasse, die Land in der Bauzone erschliesst, muss

grundsätzlich durch das Siedlungsgebiet geführt werden und soll kein Land in der Landwirtschaftszone beanspruchen. Aus der Bestandesgarantie allein kann kein Anspruch auf eine befahrbare Zufahrt bzw. auf eine zeitgemässe Erschliessung abgeleitet werden. Geringfügig ist der Ausbau deshalb nicht, weil die Strasse über mehrere hundert Meter verbreitert bzw. komplett neu geführt werden soll, wofür ein Geländeeinschnitt im Landschaftsschutzgebiet, die Entfernung einer schützenswerten Hecke und der Verbrauch von 86 m² Fruchtfolgeflächen nötig wären. Hinzu kommt, dass die Zufahrtsstrasse auf der Bauzonenseite verbreitert werden kann.

Gestützt auf diesen Entscheid fand am 4. Dezember 2024 ein Austausch mit den Grundeigentümerinnen und Grundeigentümern des Gebiets Patten statt. Gemeinsam wurden verschiedene Optionen besprochen. Die zahlreichen Anwesenden zeigten sich einverstanden damit, dass die Gemeinde einen neuen Teilstrassenplan mit Ausweichstellen ausarbeitet, das weitere Vorgehen möglichst rasch vorantreibt und die Grundeigentümer in den Prozess miteinbezieht.

RESSOURCENERHÖHUNG PERSONAL GEMEINDEVERWALTUNG

Seit längerer Zeit zeichnet sich auf der Gemeindeverwaltung immer mehr ab, dass die Ressourcen zu knapp sind. Aufgaben und Prozesse verändern sich stetig. Die Projekte und Rechtsmittelverfahren werden komplexer sowie zeitintensiver. Die Bevölkerung wuchs und wächst stetig, was prozentual zusätzlich mehr Arbeit auf sämtlichen Abteilungen generiert (Anzahl Baugesuche, Betreibungsbegehren, Sozialhilfesuche, Einwohnermutationen, Steuererklärungen etc.). Dieser Entwicklung wurde in den vielen vergangenen Jahren kaum Rechnung getragen. Projekte und Aufträge konnten und können aufgrund von fehlenden Ressourcen nicht mehr innert nützlicher Frist bearbeitet werden, trotz stetig steigender Gleitzeitsaldi.

Deshalb hat der Gemeinderat im Mai 2024 entschieden, die Gesamtsituation im Detail zu prüfen, eine Verwaltungsanalyse durchzuführen und daraus allfällige Massnahmen abzuleiten. Die Analyse wurde im Herbst 2024 ausgewertet. Es zeigt sich unmissverständlich, dass die Arbeitsbelastung in diversen Abteilungen zu hoch ist und die Ressourcen nicht ausreichen. Die aktuell zu knappen Ressourcen führen dazu, dass diverse Mitarbeitende überlastet sind. Bütschwil-Ganterschwil gehört mit 5'200 Einwohnerinnen und Einwohnern nicht mehr zu den kleinsten Gemeinden. Trotzdem ist die Verwaltung tendenziell noch entsprechend organisiert. Bei diversen Abteilungen existieren keine sauberen Stellvertretungslösungen. Die Teams sind zu schlank aufgestellt und Projekte oder Gesuche können nicht bzw. nicht vollumfänglich innert nützlicher Frist bearbeitet werden. Dies führt gleichzeitig zu Unzufriedenheiten in der Bevölkerung, welche

in diesem Ausmass vermieden werden müssen. Die Mitarbeitenden sind motiviert und pflichtbewusst. Sie wollen den Anforderungen der Bevölkerung, der Gesetzgebung, von sich selbst und von der Arbeitgeberin gerecht werden. Dazu ist eine deutliche Ressourcenerhöhung nötig.

Um den gesetzlichen Auftrag sicherstellen und die bestehenden Aufträge bewältigen zu können, hat der Gemeinderat für diverse Abteilungen der Gemeindeverwaltung Erhöhungen beschlossen und diese für dringlich und gebunden erklärt. Insgesamt wurden über alle Abteilungen Ressourcenerhöhungen von 235% beschlossen. Ein Teil dieser zusätzlichen Ressourcen wird durch Pensumenerhöhungen von bestehendem Personal abgedeckt. Ergänzend dazu werden die folgenden Stellen ausgeschrieben:

- Ratskanzlei / Gemeindepräsidium: 30% - 40%
- Bauverwaltung: 70% - 80%
- Finanzverwaltung / Steueramt: 40% - 50%
- Sozialamt: 40% - 50%

Die entsprechenden Stelleninserate sind nachfolgend in diesem Mitteilungsblatt zu finden.

Das höchste Ziel des Gemeinderates ist es, sämtlichen Anforderungen weiterhin oder wieder gerecht zu werden und den gesetzlichen Auftrag vollumfänglich sicherzustellen. Er ist davon überzeugt, dass dazu die vorstehenden Ressourcenerhöhungen zielführend und notwendig sind.

STELLENINSERAT BAUVERWALTUNG

Bütschwil-Ganterschwil ist eine aufstrebende Gemeinde mit rund 5'200 Einwohnerinnen und Einwohnern, einer guten Infrastruktur sowie einem interessanten Angebot für Freizeit und Erholung. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab 1. Januar 2025 bzw. nach Vereinbarung eine engagierte Persönlichkeit als

Mitarbeiter/-in und Leiter-Stellvertreter/-in Bauverwaltung (70% - 80%)

Vorausgesetzt wird für diese vielseitige Aufgabe eine Ausbildung als Kauffrau bzw. Kaufmann öffentliche Verwaltung oder eine Ausbildung im Bauwesen z.B. als Hochbauzeichner. Zudem zeichnet Sie eine exakte, speditive, zuverlässige und selbstständige Arbeitsweise aus. Ihre hohe Sozialkompetenz und Ihre Kundenorientierung runden Ihr Profil ab. Idealerweise verfügen Sie bereits über Berufserfahrung auf einer Bauverwaltung.

STELLENINSERAT RATSKANZLEI

Bütschwil-Ganterschwil ist eine aufstrebende Gemeinde mit rund 5'200 Einwohnerinnen und Einwohnern, einer guten Infrastruktur sowie einem interessanten Angebot für Freizeit und Erholung. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab 1. Januar 2025 bzw. nach Vereinbarung eine engagierte Persönlichkeit als

Mitarbeiter/-in Ratskanzlei (30% - 40%)

Vorausgesetzt wird für diese vielseitige Aufgabe eine Ausbildung als Kauffrau bzw. Kaufmann öffentliche Verwaltung. Zudem zeichnet Sie eine exakte, speditive, zuverlässige und selbstständige Arbeitsweise aus. Ihre hohe Sozialkompetenz, Ihr Durchsetzungsvermögen und Ihre Kundenorientierung runden Ihr Profil ab. Idealerweise verfügen Sie bereits über langjährige Berufserfahrung auf einer Ratskanzlei.

STELLENINSERAT STEUERAMT / FINANZVERWALTUNG

Bütschwil-Ganterschwil ist eine aufstrebende Gemeinde mit rund 5'200 Einwohnerinnen und Einwohnern, einer guten Infrastruktur sowie einem interessanten Angebot für Freizeit und Erholung. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab 1. Januar 2025 bzw. nach Vereinbarung eine engagierte Persönlichkeit als

Mitarbeiter/-in Steueramt und Finanzverwaltung (40% - 50%)

Vorausgesetzt wird für diese vielseitige Aufgabe eine Ausbildung als Kauffrau bzw. Kaufmann öffentliche Verwaltung. Zudem zeichnet Sie eine exakte, speditive, zuverlässige und selbstständige Arbeitsweise aus. Ihre Zahlenaffinität und Ihre Kundenorientierung runden Ihr Profil ab. Sie sind bereit, im einen Halbjahr tendenziell mehrheitlich für das Steueramt zu arbeiten und im anderen Semester mehr für die Finanzverwaltung. Idealerweise verfügen Sie bereits über

Nebst einer verantwortungsvollen und vielseitigen Tätigkeit bieten wir Ihnen einen modernen Arbeitsplatz, zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie ein angenehmes Arbeitsklima in einem motivierten Team. Die Förderung von Aus- und Weiterbildungen ist für uns selbstverständlich.

Sind Sie interessiert, motiviert und möchten unser aufgestelltes Team ergänzen? Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bitte **bis am 3. Januar 2025** an die Personalverantwortliche der Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil, Corinne Wagner, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, oder per E-Mail an corinne.wagner@buetschwil-ganterschwil.ch. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Leiter Bauverwaltung, Bruno Zimmermann, Tel. 071 982 82 23. Wir freuen uns auf Sie!

Nebst einer verantwortungsvollen und vielseitigen Tätigkeit bieten wir Ihnen einen modernen Arbeitsplatz, zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie ein angenehmes Arbeitsklima in einem motivierten Team. Die Förderung von Aus- und Weiterbildungen ist für uns selbstverständlich.

Sind Sie interessiert, motiviert und möchten unser aufgestelltes Team ergänzen? Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bitte **bis am 3. Januar 2025** an die Ratsschreiberin und Personalverantwortliche der Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil, Corinne Wagner, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, oder per E-Mail an corinne.wagner@buetschwil-ganterschwil.ch. Weitere Auskünfte erteilt sie gerne unter der Nummer 071 982 82 21. Wir freuen uns auf Sie!

Berufserfahrung im Rechnungswesen und/oder im Steuerrecht.

Nebst einer verantwortungsvollen und vielseitigen Tätigkeit bieten wir Ihnen einen modernen Arbeitsplatz, zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie ein angenehmes Arbeitsklima in einem motivierten Team. Die Förderung von Aus- und Weiterbildungen ist für uns selbstverständlich.

Sind Sie interessiert, motiviert und möchten unser aufgestelltes Team ergänzen? Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bitte **bis am 3. Januar 2025** an die Personalverantwortliche der Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil, Corinne Wagner, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, oder per E-Mail an corinne.wagner@buetschwil-ganterschwil.ch. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die Steuersekretärin, Ervesa Kukleci, Tel. 071 982 82 28. Wir freuen uns auf Sie!

STELLENINSERAT SOZIALAMT

Bütschwil-Ganterschwil ist eine aufstrebende Gemeinde mit rund 5'200 Einwohnerinnen und Einwohnern, einer guten Infrastruktur sowie einem interessanten Angebot für Freizeit und Erholung. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab 1. Januar 2025 bzw. nach Vereinbarung eine engagierte Persönlichkeit als

Mitarbeiter/-in Sozialamt (40% - 50%)

Vorausgesetzt wird für diese vielseitige Aufgabe eine Ausbildung als Kauffrau bzw. Kaufmann öffentliche Verwaltung. Zudem zeichnet Sie eine exakte, speditive, zuverlässige und selbstständige Arbeitsweise aus. Ihre hohe Sozialkompetenz, Ihr Durchsetzungsvermögen und Ihre Kundenorientierung runden Ihr Profil ab. Idealerweise verfügen Sie bereits über Berufserfahrung im Bereich der finanziellen Sozialhilfe.

Nebst einer verantwortungsvollen und vielseitigen Tätigkeit bieten wir Ihnen einen modernen Arbeitsplatz, zeitgemässe Anstellungsbedingungen sowie ein angenehmes Arbeitsklima in einem motivierten Team. Die Förderung von Aus- und Weiterbildungen ist für uns selbstverständlich.

Sind Sie interessiert, motiviert und möchten unser aufgestelltes Team ergänzen? Dann senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bitte **bis am 3. Januar 2025** an die Personalverantwortliche der Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil, Corinne Wagner, Innerfeld 21, 9606 Bütschwil, oder per E-Mail an corinne.wagner@buetschwil-ganterschwil.ch. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die Leiterin Sozialamt, Stefanie Hollenstein, Tel. 071 982 82 25. Wir freuen uns auf Sie!

2. WAHLGANG PRIMARSCHULRAT; FESTSTELLUNG DES ENDGÜLTIGEN ERGEBNISSES

Am 24. November 2024 fand der zweite Wahlgang für ein Mitglied des Primarschulrats statt. Die vierzehntägige Beschwerdefrist ist unbenutzt abgelaufen. Bei Wahlen und Abstimmungen der Gemeinde stellt der Rat nach unbenutztem Ablauf der Beschwerdefrist das endgültige Ergebnis

fest (Art. 111 Abs. 2 Gesetz über Wahlen und Abstimmungen; sGS 125.3). Der Gemeinderat Bütschwil-Ganterschwil hat mit Beschluss vom 17. Dezember 2024 das endgültige Ergebnis des zweiten Wahlgangs festgestellt.

FAHRPLANWECHSEL – VERBESSERUNG IM TOGGENBURG

Ab dem Wochenende vom 20. / 21. Dezember 2024 wird eine neue Linienführung zum Nachtbus N90 eingeführt, welche von Wil via Bazenhaid, Lütisburg, Ganterschwil, Bütschwil und Lichtensteig (Freitag auf Samstag, Samstag auf Sonntag um 00.53 Uhr, 01.53 Uhr und 02.53 Uhr ab Wil) fahren wird. Bezüglich Ganterschwil sind bis auf weiteres die aktuellen Einschränkungen zu beachten.

Bedingt durch den Hangrutsch in Lütisburg wird das neue Nachtbus-Angebot (Linie N90) wegen der nach wie vor unbefristeten Strassensperrung auf der Letzistrasse nicht wie vorgesehen die Schlaufe via Ganterschwil fahren können, sondern fährt bis auf weiteres zwischen Bütschwil und Bazenhaid auf der Wilerstrasse. Die Haltestelle Lütisburg, Dorf wird bis zur erfolgten Sanierung mittels Stichfahrt bedient.

Amt für öffentlichen Verkehr (AöV)

VERKAUF BIOJAHRESMARKEN 2025

Die Biojahresmarken 2025 sind ab sofort auf dem Einwohneramt Bütschwil-Ganterschwil (Büro 7 und 8) bezugsbereit.

Im Angebot stehen folgende Biojahresmarken:
40 L, 80 L, 120 L, 140 L, 240 L, 660 L und 800 L

Was gehört in die Abfuhr?

Der Bioabfuhr können neben Gartenabfällen auch biogene Abfälle aus der Küche, wie Rüstabfälle sowie Speisereste,

mitgegeben werden. In die Bioabfuhr gehören beispielsweise Fleisch, Fisch und Brot (Essensreste), Kaffee- und Teesatz (inklusive Filterpapier und Haushaltspapier), Gartenabfälle, Rasenschnitt, Blumensträuße und Topfpflanzen, Obst- und Gemüseabfälle, Eierschalen und Rüstabfälle, Federn und Haare, Kleintiermist sowie Backabfälle und kompostierbare Grünabfallbeutel.

ANNAHME VERSCHIEDENER ABFÄLLE AUF DEM WERKHOF

Die Annahmen verschiedener Abfälle (inkl. Altmetalle) werden am 1. Montag im Monat von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr in Kleinmengen bis 50kg angenommen. In der Abfallagenda 2025 sind die falschen Daten niedergedruckt. Folgende Annahmedaten können wahrgenommen werden:

- 6. Januar 2025
- 3. Februar 2025
- 3. März 2025
- 7. April 2025
- 5. Mai 2025

- 2. Juni 2025
- 7. Juli 2025
- 4. August 2025
- 1. September 2025
- 6. Oktober 2025
- 3. November 2025
- 1. Dezember 2025

Die digitale Abfallagenda kann auch auf unserer Homepage in der Rubrik «Dienstleistungen» eingesehen werden.

BIOABFUHR UMSTELLUNG AUF 2-WOCHEN-RHYTHMUS IM WINTER

Seit **Dezember 2024 bis März 2025** wird die Bio-Abfuhrtour im **2-Wochen-Rhythmus** durchgeführt:

Abfahren Bütschwil / Ganterschwil

- Mittwoch, 2. Januar 2025
- Mittwoch, 15. Januar 2025
- Mittwoch, 29. Januar 2025
- Mittwoch, 12. Februar 2025
- Mittwoch, 26. Februar 2025
- Mittwoch, 12. März 2025
- Mittwoch, 26. März 2025

Abfahren Dietfurt

- Dienstag, 31. Dezember 2024
- Dienstag, 14. Januar 2025
- Dienstag, 28. Januar 2025
- Dienstag, 11. Februar 2025
- Dienstag, 25. Februar 2025
- Dienstag, 11. März 2025
- Dienstag, 25. März 2025

ERTEILTE BAUBEWILLIGUNGEN

Hartmann René, Ganterschwil; Installation Photovoltaikanlage auf Gebäude Vers.-Nr. 329G, Grundstück Nr. 384G, Halden, Ganterschwil

Breitenmoser Paul, Dietfurt; Installation Photovoltaikanlage auf Gebäude Vers.-Nr. 852B, Grundstück Nr. 819B, Kengelbach 851, 9615 Dietfurt

Euphoris Immobilien AG, Bütschwil; Installation Photovoltaikanlage auf Gebäude Vers.-Nr. 2422B, Grundstück Nr. 1860B, Lerchenfeld 9, Lütisburg Station

Strassmann Albert und Regula, Bütschwil; Ersatz Gasheizung Vers.-Nr. 1909B, Grundstück Nr. 1529B, Im Grund 18, Bütschwil

A. Hürlimann Bau AG, Bütschwil; Installation Photovoltaikanlage auf Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 2441B, Grundstück Nr. 135B, Landstrasse 21, Bütschwil

LTS Invest AG, St. Gallen und Visum Immobilien GmbH, Abtwil; Projektänderung Westfassade Mehrfamilienhaus Vers.-Nr. 2429B, Grundstück Nr. 167B, Mittendorfstrasse 19, Bütschwil

Gottardo Willi und Karin, Bütschwil; Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe Luft / Wasser aussen aufgestellt im Gebäude Vers.-Nr. 1625B, Grundstück Nr. 1270B, Im Grund 8, Bütschwil

Jauch Simon und Lydia, Bütschwil; Installation Wärmepumpe Luft / Wasser, Demontage Gasheizung in Gebäude Vers.-Nr. 1746B, Grundstück Nr. 1359B, Wolfenmatt 17, Bütschwil

Bärtsch Mirjam, Ganterschwil; Dachsanierung an Wohnhaus Ver.-Nr. 1G, Grundstück Nr. 561G, Toggenburgerstrasse 30, Ganterschwil

Gemperle Martin und Glanzmann Yvonne, Bütschwil; Projektänderung; Anpassung Terrain gegen Eggstrasse, Pergola und Esszimmer im Erdgeschoss des Wohnhauses Vers.-Nr. 1395B (nachträgliches Gesuch), Grundstück Nr. 1044B, Speerweg 2, Bütschwil

Walser Guido, Ganterschwil; Befestigung Vorplatz von Wohnhaus Vers.-Nr. 314G mit angebauter Scheune Vers.-Nr. 315G, Stocken 314, Ganterschwil

Zwicker Elmar und Eisenring Zwicker Jasmine, Wil; Umgestaltung Garten in Parkfläche, Grundstück Nr. 1301B, Grämigen 392, Lütisburg Station

Ammann Stefan und Sandra, Ganterschwil; Installation Photovoltaikanlage auf Wohnhaus Vers.-Nr. 635G, Grundstück Nr. 584G, Kirchstrasse 6, Ganterschwil

Merz Roland und Gabriëlle, Ganterschwil; Ersatz Cheminéeofen durch Holzkochherd im Gebäude Vers.-Nr. 247G, Grundstück Nr. 497G, Anzenwil 247, Ganterschwil

HANDÄNDERUNGEN NOVEMBER 2024

½ ME-Anteil an Grundstück Nr. 208, Konsumstrasse 2, Kirchgasse 5, Bütschwil, mit Wohnhaus mit Laden, Magazin/Remise, Garage und 553 m² Boden; von Eicher Marcel sel., Kirchberg, an Eicher Margrith, Kirchberg

Grundstück Nr. 1240, Im Grund 16, Bütschwil, mit Einfamilienhaus und 1'069 m² Boden; von Seiler Albert, Erben-gemeinschaft, Bütschwil, an Seiler Felisa, Bütschwil

Nr.	Erscheinungsdaten	Redaktionsschluss
1	Donnerstag, 9. Januar 2025	Donnerstag, 2. Januar 2025
2	Donnerstag, 23. Januar 2025	Donnerstag, 16. Januar 2025
3	Donnerstag, 6. Februar 2025	Donnerstag, 30. Januar 2025
4	Donnerstag, 20. Februar 2025	Donnerstag, 13. Februar 2025
5	Donnerstag, 6. März 2025	Donnerstag, 27. Februar 2025
6	Donnerstag, 20. März 2025	Donnerstag, 13. März 2025
7	Donnerstag, 3. April 2025	Donnerstag, 27. März 2025
8	Donnerstag, 17. April 2025	Donnerstag, 10. April 2025
9	Donnerstag, 1. Mai 2025	Donnerstag, 24. April 2025
10	Donnerstag, 15. Mai 2025	Donnerstag, 8. Mai 2025
11	Freitag, 30. Mai 2025	Donnerstag, 22. Mai 2025
12	Donnerstag, 12. Juni 2025	Donnerstag, 5. Juni 2025
13	Donnerstag, 26. Juni 2025	Donnerstag, 19. Juni 2025
14	Donnerstag, 10. Juli 2025	Donnerstag, 3. Juli 2025
15	Donnerstag, 14. August 2025	Donnerstag, 7. August 2025
16	Donnerstag, 28. August 2025	Donnerstag, 21. August 2025
17	Donnerstag, 11. September 2025	Donnerstag, 4. September 2025
18	Donnerstag, 25. September 2025	Donnerstag, 18. September 2025
19	Donnerstag, 9. Oktober 2025	Donnerstag, 2. Oktober 2025
20	Donnerstag, 23. Oktober 2025	Donnerstag, 16. Oktober 2025
21	Donnerstag, 6. November 2025	Donnerstag, 30. Oktober 2025
22	Donnerstag, 20. November 2025	Donnerstag, 13. November 2025
23	Donnerstag, 4. Dezember 2025	Donnerstag, 27. November 2025
24	Donnerstag, 18. Dezember 2025	Donnerstag, 11. Dezember 2025

MELDUNGEN AUS DEM EINWOHNERAMT

Geburten

01.11.2024
 Widmer, Raffael Christian, Sohn des Widmer, Marcel Pascal, von Mosnang SG und der Widmer, Stefanie, von Appenzell AI, wohnhaft in Bütschwil, Bahnhofstrasse 21, geboren in Wil SG

04.11.2024
 Komminoth, Severin, Sohn des Fust, Martin, von Mosnang SG und der Komminoth, Marlen, von Maienfeld GR, wohnhaft in Bütschwil, Heui 2397, geboren in Wil SG

07.11.2024
 Fäh, Amelie, Tochter des Fäh, Matthias, von Kaltbrunn SG und der Fäh, Jasmin, von Mosnang SG, wohnhaft in Bütschwil, Hätschberg 1096, geboren in Wil SG

Trauungen

24.10.2024
 Schönenberger, Michael, von Bütschwil-Ganterschwil, Bütschwil SG und Kalányos, Tünde, ungarische Staatsangehörige, wohnhaft in Bütschwil, Bachstrasse 1, getraut in Wattwil SG

05.11.2024
 Jashari, Herolind, von Ebnat-Kappel SG und Strana, Ernessa, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Dietfurt, Feldeck 12, getraut in Wattwil SG

Todesfälle

08.11.2024
 Ruoss, Agnes, von Schübelbach SZ, geb. 16.05.1935, wohnhaft gewesen in Oberhelfenschwil SG, Pflege- und Kurzentrum Dorfplatz, Dorfstrasse 2, gestorben in Oberhelfenschwil SG

18.11.2024
 Brunner, Werner, von Einsiedeln SZ, geb. 19.10.1951, wohnhaft gewesen in Bütschwil, Bahnweg 6, gestorben in Bütschwil-Ganterschwil SG

AUS DEN VEREINEN

SILVESTERLÄUTEN

Liebe Ganterschwiler

Wir werden dieses Jahr wieder unter Erwachsenen-Begleitung durch die Strassen von Ganterschwil wandern und viel Krach machen. Es würde uns freuen, viele Ganterschwiler in den Morgenstunden zu sehen.

Datum: **Dienstag, 31. Dezember 2024**
Zeit: zwischen 05.15 Uhr bis ca. 09.00 Uhr

Für Kinder, die gerne teilnehmen möchten, bitte bis 27. Dezember 2024 anmelden bei:

Sandra Hartmann (Tel.-Nr. 079 273 77 11 oder sandyfaeh@hotmail.com) oder bei Nathalie Abderhalden (Tel.-Nr. 079 902 04 46)

Das Silvesterläute-Team
Petra Meier, Sandra Hartmann und Nathalie Abderhalden



KLASSENTREFFEN DER JAHRGÄNGE 1986 UND 1987 AN DER BÜTSCHWILER FASNACHT

Vom 21. bis 23. Februar 2025 findet unter dem Motto «American Dreams» wieder die legendäre Bütschwiler Fasnacht statt. Doch nicht nur gute Musik, aufwändige Dekorationen und fasnächtliches Treiben zeichnen die BüFa aus.

In diesem Jahr findet zum vierten Mal auch **DAS KLASSENTREFFEN** statt. Alle Bütschwiler Jahrgänge 1986 und 1987 sowie alle aus Ganterschwil und Lütisburg, die mit diesen Jahrgängen die Oberstufe besucht haben, sind herzlich eingeladen. In geselliger Runde und in ausgefallenem Ambiente könnt ihr die alten «Klassenspändli» wieder treffen.

Treffpunkt: Freitag, 21. Februar 2025, 18.00 Uhr, in der Turnhalle Dorf.

Eine Anmeldung ist obligatorisch und bis spätestens 15. Februar 2025 möglich. Das Anmeldeformular findet ihr auf unserer Website www.buetschwiler-fasnacht.ch. Das Fasnachtskomitee Bütschwil offeriert euch einen früheren kostenlosen Einlass zur BüFa, einen gemütlichen Apéro und einen ausgelassenen Partyabend mit Gleichaltrigen.

Wir freuen uns auf dich!

Fasnachtskomitee Bütschwil



SIND DA «FLEISSIGE ENGEL» AM WERK? – VIELE FREIWILLIGE HELFEN BEIM ENGEL-WEG

Seit anfangs Dezember ist nun der Engel-Weg in Betrieb. Viele begeisterte Besucherinnen und Besucher erfreuen sich über die gelungene Freilichtausstellung und geniessen die weihnächtliche Stimmung. Weit über 150 Engel zieren den am Abend beleuchteten Engel-Weg. Der Kreativität bei der Engelherstellung waren keine Grenzen gesetzt.

Ob während des Tages oder abends bei beeindruckender Beleuchtung mit Fakeln und Lichtern können wahre Wunderwerke bestaunt werden. Auch zwischen Weihnachten und Neujahr ist der Engel-Weg täglich geöffnet. Der Glühweinstand lädt täglich ab 17.00 Uhr und am Wochenende ab 14.00 Uhr zum Aufwärmen und Verweilen ein.

Die vielen begeisterten Rückmeldungen spornen das OK und die vielen freiwilligen Helfer an, den Engel-Weg immer im besten Licht zu präsentieren. Die «fleissigen Engel» sorgen täglich dafür, dass die Wege gut begehbar sind und präparieren die Wege mit Holzschnitzeln. Noch bis zum 30. Dezember 2024 ist der Engel-Weg täglich geöffnet (ausgenommen 24./25. Dezember 2024).

Infos auf www.engel-weg.ch.



Freiwillige Helfer sorgen für gut begehbare Wege



Täglich ist ein Zweierteam zum Fakelanzünden auf dem Weg

BIBLIOTHEK GANTERSCHWIL

Liebe Leserinnen und Leser

Weihnachten und der Jahreswechsel stehen vor der Tür. Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachtstage und einen guten Start ins neue Jahr. Wir freuen uns darauf, Sie auch im neuen Jahr in unserer Bibliothek begrüssen zu können.

Ihr Bibliotheks-Team

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr

Samstag 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Während den Weihnachtsferien vom 21. Dezember 2024 bis 5. Januar 2025 ist die Bibliothek samstags, von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr, geöffnet.



AUS DER KIRCHE

SENIOREN/-INNEN JAHRESPROGRAMM 2025

Tag und Datum	Zeit	Was	Wo
Do, 16. Januar 2025	11.30	Mittagstisch	Rest. Freihof Anmeldung bis 14. Januar 077 477 21 91
Do, 13. Februar 2025	11.00	Regionaler Mittagstisch – Apéro und Kurzreferat	Rest. Krone Anmeldung bis 11. Februar 071 983 28 43
Mi, 26. Februar 2025	14.00	Fasnacht	Turnhalle Bütschwil
Do, 13. März 2025	11.30	Mittagstisch	Rest. Kreuz Ganterschwil Anmeldung bis 11. März 071 983 16 77
Do, 20. März 2025	14.00	Informationsnachmittag – Seniorenferien	Evang.-ref. Pfarrhaus Innerfeld 64, Bütschwil
Fr, 11. April 2025	14.00	Ganterschwil	Siehe Mitteilungsblatt
Do, 17. April 2025	11.30	Mittagstisch	Rest. Rössli Dietfurt Anmeldung bis 15. April 071 983 15 91
Do, 8. Mai 2025		Maifahrt	Siehe Mitteilungsblatt
Do, 15. Mai 2025	11.00	Besuch bei den «Mosliger- Senioren» und Mittagstisch	Siehe Mitteilungsblatt
Sa, 17. Mai 2025		Stadtbesichtigung Solothurn Kirchen und Kultur	Siehe Mitteilungsblatt
Do, 12. Juni 2025	11.30	Mittagstisch	Rest. Traube Dietfurt Anmeldung bis 9. Juni 079 725 35 72
Fr, 27. Juni 2025	14.00	ZAB-Besichtigung mit z'Vieri	Siehe Mitteilungsblatt
Do, 17. Juli 2025	11.30	Mittagstisch – Grillplausch	Bistro Solino Anmeldung bis 15. Juli 071 982 82 57
Do, 14. August 2025	11.30	Mittagstisch	Rest. Berghof Aewil Anmeldung bis 12. Aug. 071 983 15 72
Do, 4. September 2025		Halbtagesausflug	Siehe Mitteilungsblatt
Do, 18. September 2025	11.30	Mittagstisch	Rest. Wies Anmeldung bis 16. September 071 980 09 22
Fr, 10. Oktober 2025	14.00	Nachmittagsanlass Ganterschwil	Siehe Mitteilungsblatt

Do, 16. Oktober 2025	11.30	Mittagstisch	Rest. Schäfle Anmeldung bis 14. Oktober 071 983 09 50
Do, 23. Oktober 2025	14.00	Nachmittagsanlass	Evang. Kirche Lütisburg Siehe Mitteilungsblatt
Do, 6. November 2025	14.00	Ferienrückschau	Siehe Mitteilungsblatt
Do, 13. November 2025	11.00	Mittagstisch mit Apéro	Bistro Solino Anmeldung bis 11. November 071 982 82 57
Mi, 3. Dezember 2025	14.00	Adventsfeier	Turnhalle Dorf Bütschwil
Fr, 12. Dezember 2025	14.00	Nachmittagsanlass Ganterschwil	Siehe Mitteilungsblatt
Do, 18. Dezember 2025	11.30	Mittagstisch	Siehe Mitteilungsblatt

Seniorenferien im Schwarzwald
Hotel Hirschen im Glottertal
www.hirschen-glottertal.de

Samstag, 23. August 2025 bis Samstag, 30. August 2025





Mitfahrgelegenheit zu den Mittagstischen erwünscht:
Sekretariat Bütschwil, Tel.-Nr. 071 983 17 85

Kontakt Bütschwil / Ganterschwil
www.seut.ch und www.ref-utg.ch

Rosmarie Schönenberger	Tel.-Nr. 071 983 13 84	r.n.schoenenb@bluewin.ch
Maya Wild	Tel.-Nr. 079 914 92 83	fam.w.wild@bluewin.ch
Marlis Werder	Tel.-Nr. 071 983 51 05	werder.aewil@bluewin.ch

Ökumenisches Senioren-Team Bütschwil / Ganterschwil:

Anselm Leser, Marlis Werder, Norma Hengartner, Gaby Hasler, Maja Wild, Reto Oberholzer, Rosmarie Schönenberger



BÜTSCHWIL

Konzert Liberty Brass Band

Sonntag, 22. Dezember 2024, 14.00 Uhr, Kirche St.Kilian Bütschwil, Konzert Liberty Brass Band.

Christmette

Dienstag, 24. Dezember 2024, Heiligabend, 22.30 Uhr, Kirche St.Kilian Bütschwil, Kirchenchor Cantemus.

Kapelle Dietfurt

Mittwoch, 1. Januar 2025, 17.00 Uhr, Eucharistiefeier.

Sternsinger Aussendung

Sonntag, 5. Januar 2025, 17.00 Uhr, Kirche St. Kilian Bütschwil, Eucharistiefeier, Aussendung Sternsinger, Salz- und Wasserweihe.

Das diesjährige Thema der Missio-Sammelaktion lautet «Erhebt eure Stimme! Für Kinderrechte – Schenken Sie Kindern auf dieser Welt eine Zukunft».

Den Talon bitte bis 2. Januar 2025 in der Kirche (Box) oder im Pfarramtsbriefkasten einwerfen.

ANMELDE TALON STERNSINGER	
Name:	_____
Vorname:	_____
Adresse:	_____
Ort:	_____
Telefon:	_____
E-Mail:	_____



GANTERSCHWIL

Ökumenische Familienweihnachtsfeier

Dienstag, 24. Dezember 2024, 17.30 Uhr, Kirche St.Peter und Paul Ganterschwil.

Sternsinger Aussendung

Sonntag, 5. Januar 2025, 09.00 Uhr, Kirche St.Peter und Paul Ganterschwil, Eucharistiefeier
Aussendung Sternsinger, Salz- und Wasserweihe.

Für die Anmeldung der Sternsinger liegt bis zum Ende des Jahres in der Kirche eine Liste auf.



BÜTSCHWIL-GANTERSCHWIL MACHT «PAUSE»

Plaudern – **A**péro – **U**nterhaltung – **S**icht 2025 – **E**rlebtes 2024

Der Gemeinderat lädt alle Einwohnerinnen und Einwohner zum
Jahresendanlass ein.

Samstag, 28. Dezember 2024, 19.00 Uhr, in der Turnhalle Ganterschwil

Der Anlass soll Gelegenheit geben, das Jahr 2024 Revue passieren zu lassen und einen Ausblick auf das vor uns liegende Jahr zu gewähren. Die Türöffnung ist um 18.30 Uhr. Für Unterhaltung sorgt das „Letzi-Chörli“.



Auf eine rege Teilnahme freuen sich
die Kulturkommission und der Gemeinderat

Silvester-Tour

31. Dez. 2024



- 12.00 Uhr Rest. Traube, Dietfurt
- 13.00 Uhr Fam. Stillhart, Neufeldstr. 8, Bütschwil
- 14.00 Uhr Fam. Fust, Mosnangerstr. 9, Bütschwil
- 14.45 Uhr Solino, Bütschwil
- 15.45 Uhr Fam. Strässle, im Grund 20, Bütschwil

Wir freuen uns, mit Ihnen das Jahr musikalisch ausklingen zu lassen.



Musig Bütschwil

Nadja Fankhauser | Landstrasse 8 - 9606 Bütschwil | 071 983 33 78 | nfankhauser@thurweb.ch

ACORUS
Floristik

Weihnachtszeit

Samstag	21.12	8.30 - 13.00 Uhr
Montag	23.12	8.30 - 12.00 13.30 - 18.00 Uhr
Dienstag	24.12	8.30 - 15.00 Uhr
Freitag	27.12	8.30 - 12.00 13.30 - 18.00 Uhr
Samstag	28.12	8.30 - 13.00 Uhr

ADVENTSFLORISTIK | KERZENGESTECKE | GESCHENKE | DUFTKERZEN

Öffnungszeiten Di - Fr 8.30 - 12.00 | 13.30 - 18.00 | Sa 8.30 - 13.00 Uhr

Bütschwiler
FASNACHT
21.-23. Februar 2025

Freitag
Maskenball
grosse Maskenprämierung
Türöffnung 20.00 Uhr

Samstag
Kostümball
Türöffnung 20.00 Uhr

Sonntag
Kinderfasnacht
Türöffnung 14.00 Uhr

DJ Chris White
DJ Mike
DJ Beatstyle
DJ R3S
Div. Guggen

Motto:
American Dreams

Zutritt ab 16 Jahren, Ausweiskontrolle in der Turnhalle Dorf Bütschwil
Instagram
weitere Infos folgen... bueetschwiler-fasnacht.ch

Adventskonzert
der Liberty Brass Band und dem Bergwaldchörli Enggenhütten

Sonntag, 22. Dezember 2024, 14:00 Uhr
Kirche St. Kilian, Bütschwil

www.lbb.ch

NEUJAHRSKONZERT
5. JANUAR 2025
Volkstümliche und feurige Melodien von nah und fern

KULTUR MOSNANG

NICOLAS CORTI Viola
THOMAS WEBER Akkordeon
FRANZ WINTELER Kontrabass & Panflöte

17.00 UHR Kirche St. Georg Mosnang
Eintritt frei, Kollekte

WWW.KULTURMOSNANG.CH



Rent a Family

Neubearbeitung des Klassikers
«Tante Jutta aus Kalkutta»

Schwank in drei Akten
von

Max Reimann, Dr. Otto Schwartz, Atréju Diener

Theaterdinner 16. und 17. Januar 2025, 19.00 Uhr

Apéro, köstliches 3 Gang Menü, eingebettet ins Theater
Tickets nur im Vorverkauf

Theaternachmittag 18. Januar 2025, 14.00 Uhr

Theater pur ohne Rahmenprogramm
Türöffnung 13:30 Uhr
reduzierter Preis im Vorverkauf

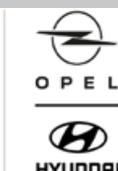
Theaterabend 18. Januar 2025, 20.00 Uhr

Tombola, Bar, DJ Prügeli
Küche ab 18:30 Uhr geöffnet
reduzierter Preis im Vorverkauf

Alle Aufführungen finden in der Mehrzweckhalle Ganterschwil statt.

Vorverkauf:

Online über [Eventfrog](#)
Am Schalter der Raiffeisenbank Bütschwil
Weitere Details unter gantitheater.ch





Ein Projekt der:

**Alpen
Archi
tekten**



«ERLEBE LUXURIÖSES WOHNEN IM
LÄNDLICHEN DORFKERN»



**Grosszügige 3.5 bis 6.5 Zimmer
Eigentumswohnungen zu verkaufen!**

Ottilienstr. 25, 9606 Bütschwil
wohnungen-adler.ch



**Baustart erfolgt!
Bezugsbereit ab Frühling 2026**

Beratung und Verkauf:

TM IMMOSSWISS AG
TM Immoswiss AG
Dufourstrasse 26, CH-9500 Wil
Tel. +41 79 422 34 06



WOHNUNGEN
ADLER

© GALUS BÄRTE



Altoggenburg News

Bütschwil | Kirchberg | Lütisburg | Mosnang

**Dä eifachscht
Weg zu
lokale Infos.**



Foto von Luke Porter auf Unsplash

Lokale Neuigkeiten, aktuelle Veranstaltungen und eure Leserbriefe.

Jetzt kostenlos abonnieren:

www.altoggenburgnews.ch

QR Code scannen
& anmelden:



- ✓ Jeden Donnerstag
- ✓ Via E-Mail / WhatsApp
- ✓ Lokal & aktuell
- ✓ Schnell informiert



Wir suchen EUCH!

**StellvertreterIn Leitung
Technischer Dienst 80 - 100%**

**MitarbeiterIn
Technischer Dienst 50 - 70%**

Wir freuen uns, dich kennenzulernen!
Mehr Infos unter
www.seniorenzentrum-solino.ch

**Solino**
Solino - Das Seniorenzentrum im Toggenburg
Kreuzrain 5 | 9606 Bütschwil

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Regio
Unteres Toggenburg & Neckertal

Kindersparwoche 13. - 17. Januar 2025

Liebe Kinder, aufgepasst!

Taucht ein in die faszinierende Welt des Sparens!

Wenn ihr ein Geschenk- oder Jugendsparkonto bei unserer Raiffeisenbank führt, dürft ihr vom **13. - 17. Januar 2025** auf einer unserer Geschäftsstellen vorbeischaun und eure Kässeli leeren. Als Belohnung erwartet euch eine kleine Überraschung!

Bringt die ausgemalte Malvorlage vorbei und gewinnt mit etwas Glück ein tolles Erlebnis für die ganze Familie!

Unsere Kindersparwoche - ein unvergessliches Erlebnis für Gross und Klein.



SPAGHETTI PLAUSCH

SAMSTAG 11. JANUAR, 2025



11.30-22.00 Uhr
Turnhalle Dorf, Bütschwil
Spaghetti à discretion für 15.-
mit SchneeHölteBar!
1. Getränk GRATIS



organisiert durch 1. Mannschaft FC Bütschwil www.fcbuetschwil.ch

Spiegel-Bestseller Autor und Gründer der Travel Uni

NICK MARTIN

mit seiner Kult-Show

«DIE GEILSTE LÜCKE IM LEBENS LAUF»

SA, 22.3.2025

18.30 Uhr, Türöffnung 17.00 Uhr
Oberstufenturnhalle
Schulstrasse 9, 9607 Mosnang
Comedy, verrückte Reisege-
schichten und einen verbalen
Arschtritt in Sachen
Inspiration – eine Antithese zum
klassischen Reisevortrag!

präsentiert von

KULTUR
MOSNANG

Mosnang
BIBLIOTHEK



Ticket für 30 Fr.
erhältlich unter
[ShowTicket.ch/
3128094](http://ShowTicket.ch/3128094)



S+samariter

Samariterverein Mosnang

Bist du eine finanzbegeisterte Person und hast noch Kapazitäten frei? Infolge Rücktritts der langjährigen Kassierin suchen wir nun auf diesem Weg per HV vom 12. März 2025 eine/n zuverlässige/n

Kassier/in

Fragen dazu beantwortet dir gerne die Kassierin Andrea Bösch (079 472 91 62).

Ausserdem suchen wir immer noch Neumitglieder. Komm doch mal an eine Übung im neuen Jahr! Die nächste findet am Montag, 06. Januar 2025 statt. Fragen dazu beantworten gern die Samariterlehrerinnen Katherina Tschennett (078 / 664 46 46) oder Manuela Bollhalder (079 /287 57 05)

Jahresprogramm Samariterverein Mosnang 2025

Mo	06.01.2025	Postendienst
Mi	12.02.2025	Vergiftungen
Mi	12.03.2025	Hauptversammlung
Mi.	19.03.2025	Transport/Bergungshilfe
Di	22.04.2025	18.30 Uhr Schulung mit G. Vatsakis
Di	13.05.2025	Der Sommer kommt
Mi	04.06.2025	Rega (Übung beginnt um 16 Uhr)
Mi	02.07.2025	Naturelemente Wasser und Feuer
Di	19.08.2025	Aufbau, Org. und Admin. Verletztenest
Sa-So	13.-14.09.25	Samariterreise
Do	18.09.2025	Viel los auf der Strasse
Di	21.10.2025	Hilfe ein Notfall, wie muss ich reagieren
Di	11.11.2025	Der Winter kommt
Mi	03.12.2024	Chlaushöck
Fr	06.03.2025	Hauptversammlung

Die Übungen beginnen jeweils um 20.00 Uhr im Pfarreiheim Mosnang.



St. Galler Energie-Blog

«Indem wir gemeinsam handeln, können wir die Umwelt schützen. Das fühlt sich gut an.»



energie2030.ch

energieagentur-sg.ch

Generationenwechsel vollzogen

Alex Keller AG wird zu AK Ingenieurbüro AG

Bütschwil – Die grosse Veränderung für das örtliche Baugewerbe – Altbewährtes aber bleibt erhalten. Die Ingenieurbüro Alex Keller AG in Bütschwil hat auf das neue Jahr hin den Generationenwechsel vollzogen. Aus dem Ingenieurbüro Alex Keller AG wird die AK Ingenieurbüro AG. Nach fast 40 Jahren tritt Alex Keller zurück und übergibt die Geschäftsleitung seinen Mitarbeitern Stefan Fässler und Fabian Bleiker. Sie werden Bewährtes fortführen und Neues vorantreiben.

Im November feierte das Unternehmen im Saal und im Restaurant des Seniorenzentrums Solino in Bütschwil die Geschäftsübergabe. Zusammen mit gegen 80 Gästen aus Bauherren, Kundinnen, Geschäftspartnern und den Familien wurde auf den Generationenwechsel angestossen. Es gab Dankesworte, Blumen, Geschenke und Glückwünsche auf alle Seiten. Ein herrlicher Event mit gutem Wein, feinem Essen und anschliessender Geselligkeit ist Geschichte und wird den Verantwortlichen unvergessen bleiben.

Die Firmengeschichte und die Verdienste des Gründers Alex Keller wurden am Abend in den Fokus gerückt. Die Geschichte ist lang und begann vor bald 40 Jahren, als Alex Keller als diplomierter Bauingenieur mit viel Berufserfahrung aus Zürich zurück ins Toggenburg kam. An der Bahnhofstrasse in Bütschwil startete er am 2. Januar 1986 sein Ingenieurbüro.

Diesen Betrieb hat Alex Keller mit viel Herzblut, grossem Engagement und leidenschaftlichem Unternehmergeist erfolgreich in die Zukunft geführt. Seine Familie hat ihn stets unterstützt und im Hintergrund aktiv begleitet. Aus dem Einmannbetrieb wurde an der Landstrasse 14 rasch ein renommierendes Unternehmen, das mittlerweile elf Lernende ausgebildet hat. Darunter auch Stefan Fässler und Fabian Bleiker, die neuen Geschäftsführer.

Per 1. Januar 2025 übergibt Alex Keller die Leitung an diese beiden langjährigen Mitarbeiter. Sie sind Garanten dafür, dass die zuverlässige Arbeitsweise und die Kernwerte des Unternehmens erhalten bleiben. Stefan Fässler und Fabian Bleiker, beide in Ganterschwil aufgewachsen, bringen dank berufsbegleitenden Zusatzausbildungen neue Ideen und ebenso aktuelles Wissen ins Unternehmen ein. So hat Stefan Fässler seinen Master in Bauingenieurwesen an der Fachhochschule in Rapperswil



Die Standorte ausgeführter Bauprojekte in der Zeit von 1986 bis 2024: Alex und Katrin Keller werden bei der Geschäftsübergabe von den Nachfolgern Stefan Fässler (mitte l.) und Fabian Bleiker (mitte r.) mit einem besonderen Bild überrascht.

erfolgreich erworben, und Fabian Bleiker hat die Ausbildung zum Techniker Ingenieurbau an der höheren Fachschule in St. Gallen abgeschlossen. Beide verfügen ebenso über umfassende praktische Kenntnisse aus ihrer langjährigen Mitarbeit im Traditionsunternehmen, das über all die Jahre Bauprojekte insbesondere in der Region aber auch weit über die Ostschweiz hinaus ausgeführt hat.

Der «alte» Patron macht nun den «Jungen» Platz. Sein Knowhow wird Alex Keller aber weiterhin einbringen und will daneben seine wohlverdiente Pensionierung geniessen. Auch seine Familie freut sich darauf. Alex Keller ist überzeugt, dass das Unternehmen weiterhin erstklassige Leistungen und innovative Lösungen liefern wird. Auch unter dem neuen Namen AK Ingenieurbüro AG wird die Traditionsfirma in Zukunft einen grossen Beitrag zur regionalen Baukultur leisten.



AK Ingenieurbüro AG
für Hoch- und Tiefbau

Landstrasse 14
9606 Bütschwil

071 983 34 25
info@ak-ing.ch
www.ak-ing.ch




HALLENBAD BÜTSCHWIL



Sport und Fun in Bütschwil

Nichtschwimmerbecken
Fun-Luftkissen

Schwimmbecken

25 Meter

Reservierte
Schwimmer-
Linie Plausch-Reifen

80 Meter

Wasserrutsche

Sauna

Sport-Café
Kletterwand

Sprungbucht

hallenbad-buetschwil.ch
071 983 14 11



Lesetipp

Lozza, Hans

Faszination Schweizerischer Nationalpark : Sachbuch
Weber Verlag, 316 Seiten

Der Schweizerische Nationalpark ist ein einzigartiges Naturreservat im Engadin und Val Müstair, in dem die Natur seit über hundert Jahren sich selbst überlassen ist. Aus diesem aussergewöhnlichen Naturschutzexperiment hat sich ein einzigartiges Wildnisgebiet entwickelt: Hier werden wir Zeugen der dynamischen Prozesse, die diese Landschaft prägen. Hans Lozza lädt ein zu einer sehr persönlich geprägten Entdeckungsreise durch den ältesten Nationalpark der Alpen. Unzählige Stunden war er unterwegs, zu allen Jahreszeiten und bei unterschiedlichsten Stimmungen. Seine atemberaubenden Bilder vermitteln einen intimen Einblick in die verschiedenartigen Lebensräume mit ihrer reichen Tier- und Pflanzenwelt. In kurzen Texten erklärt er die Besonderheiten der alpinen Lebensgemeinschaften und lässt die Leserinnen und Leser an seiner Faszination teilhaben.



BIBLIOTHEK BÜTSCHWIL

Alte Strasse 10
9606 Bütschwil
Tel. 071 983 41 62
bibliothek@buetschwil.ch



VERANSTALTUNGSKALENDER

Schneesporttage Skiclub Bütschwil (Skiclub Bütschwil)	21. Dezember 2024
Adventskonzert (Liberty Brass Band)	22. Dezember 2024
Familie Wienachtsfir (Pfarrei Bütschwil)	24. Dezember 2024
Mittagstisch im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	25. Dezember 2024
Schwämmli Jassen (Skiclub Bütschwil)	28. Dezember 2024
Jahresendanlass PAUSE 2024 (Kulturkommission Bütschwil-Ganterschwil)	28. Dezember 2024
Silvestertour (Musig Bütschwil)	31. Dezember 2024
Silvesterrundgang (Musikgesellschaft Ganterschwil)	31. Dezember 2024
Bibliothek 60+ (Bibliothek Bütschwil)	3. Januar 2025
Schneesporttage (Skiclub Bütschwil)	4. Januar 2025
Samariterübung Postdienst (Samariterverein Mosnang)	6. Januar 2025
Mittagstisch im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	7. Januar 2025
Alphalive Kurs (OK Alphalive SEUT)	7. Januar 2025
HV Frauengemeinschaft Bütschwil	10. Januar 2025
Schneesporttage (Skiclub Bütschwil)	11. Januar 2025
Alphalive Kurs (OK Alphalive SEUT)	14. Januar 2025
Mittagstisch im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	15. Januar 2025

IMPRESSUM

12. Jahrgang – Ausgabe Nr. 24

Herausgeberin

Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

Redaktion

Ratskanzlei Bütschwil-Ganterschwil

Innerfeld 21, 9606 Bütschwil

Tel.-Nr. 071 982 82 27

info@buetschwil-ganterschwil.ch

Auflage

2'650 Exemplare

Druck:

Schneider-Scherrer AG, Druckerei, Bazenheim

Annahmeschluss:

für Nr. 1/2025

Donnerstag, 2. Januar 2025, 24.00 Uhr